



**Yettwaru s yur: Edward Hughes**

**Issefra s yurs: M. Maillot  
Alastair Paterson**

**Yettemwata s yur: E. Frischbutter; Sarah S.**

**Yeṭṭerjem-d s yur: [www.christian-translation.com](http://www.christian-translation.com)**

**Yuma s yur: Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)**

**©2020 Bible for Children, Inc.**

**Turagt: tzemrem ad tnesxem ney ad ssufyem tidyanin  
acu kan mačči I tnezzut.**



**Aṭas aya, ẖebbi iceggeε lmelk  
Jebrayil yer yiwet n teqcict  
tayahudit Marie. Yenna-as: “Ad  
tesεuḍ aqcic ad as-tsemmiḍ εisa.  
Ad as-nsemmi mmi-s n ẖebbi  
εlayen. Ad iḥkem ilebda.”**



**“Amek ad idru waya?” teđleb  
teqcict. “Werđin lliy akked urgaz.”  
Yenna-as lmelk i Marie belli aqcic  
ad yili si Rebbi. Ur iseeeu  
ara vava-s d amdan.**



**Yenna-as Imelk i Marie  
belli yelli-s n Emmi-s  
Elisabeth ad tessEu  
lufan yas akken  
meqqret. Ayagi d  
lberhan. Cwit kan,  
Terza marie yer  
Elisabethe. Cekrent  
illu akken.**



**Marie tella d taxđibt  
n Yusef. Asmi yezra  
belli Marie tetragu  
lufan, yeyli-d leħzen  
yef yusef. Iyil d  
argaz wayeđ id  
vava-s n llufan.**



Di targit, yenna-as lmelk n  
Rebbi i yusef belli llufan-nni d  
mmi-s n yillu. Ilaq i yusef ad  
iEiwen Marie ad lhu di Eisa.



**Yusef yettkel di Rebbi yettay-as awal. D win iduɛen  
leqwan n tmurt-is. yef lǧal n lqanun ajdid, yusef d Marie  
uyalen yer temdint anda  
ilulen, bitlhem, i wakken  
ad xelsen  
leyrama.**



**Marie tella imiren  
tewjed i wakken ad  
rbu. Maca Yusef ur  
yufi ara taxxamt.  
Isensa merra  
ccuren.**



Yufa yusef yiwen n udaynin. Dinna id ilul Eisa.  
Tessers-it yemma-s deg yiwen n  
umkan anda tetten lmal.



Dinna kan, ikessen imeksawen taqđiet-nsen. Lmelk  
n Rebbi ivan-d yenna-asen belli yiwi-asen-d  
lexbar yessefrahen. “Assa, di temdint

n dawed,  
ilul-d  
umsellek  
nwen.

Lmasih ssid-nwen.  
Ad ttafem agrud  
igen anda itett  
wulli.”



Dqiqa kan, læsker n Imuluk ðehrend, hemden  
Rebbi s ccnawi: “Ibaraka i sidi Rebbi  
vav i genwan, deg lqæa talwit i wid  
ihemmel  
Rebbi.”



**Imeksa ttazalen yer udaynin. Mi  
walan llufan-nni, nnan I merra ayen  
id-asen-d-nnan lmalaykat yef lmasih.**



**Mi Ǝedan rebƎin n wussan, Yusef d Marie iwin Ǝisa yer lƎameƎ iqedsen di Yurucalim. Yella dinna yiwen n urgaz imumu qaren Simon, iƎebden Ƙebbi yef llufan-nni ma**

**d Anna, yiwet n temqedect n Ƙebbi, tcekker-it.**



I sin zran belli Eisa d mmi-s n  
Rebbi, imsellek. Yusef yefka d  
asfel sin n itbiren. ye lehsab  
lqanun n Rebbi, ma d  
ilal llufan wid ixussen  
ttaken-as i Rebbi itbiren  
am lweEda.

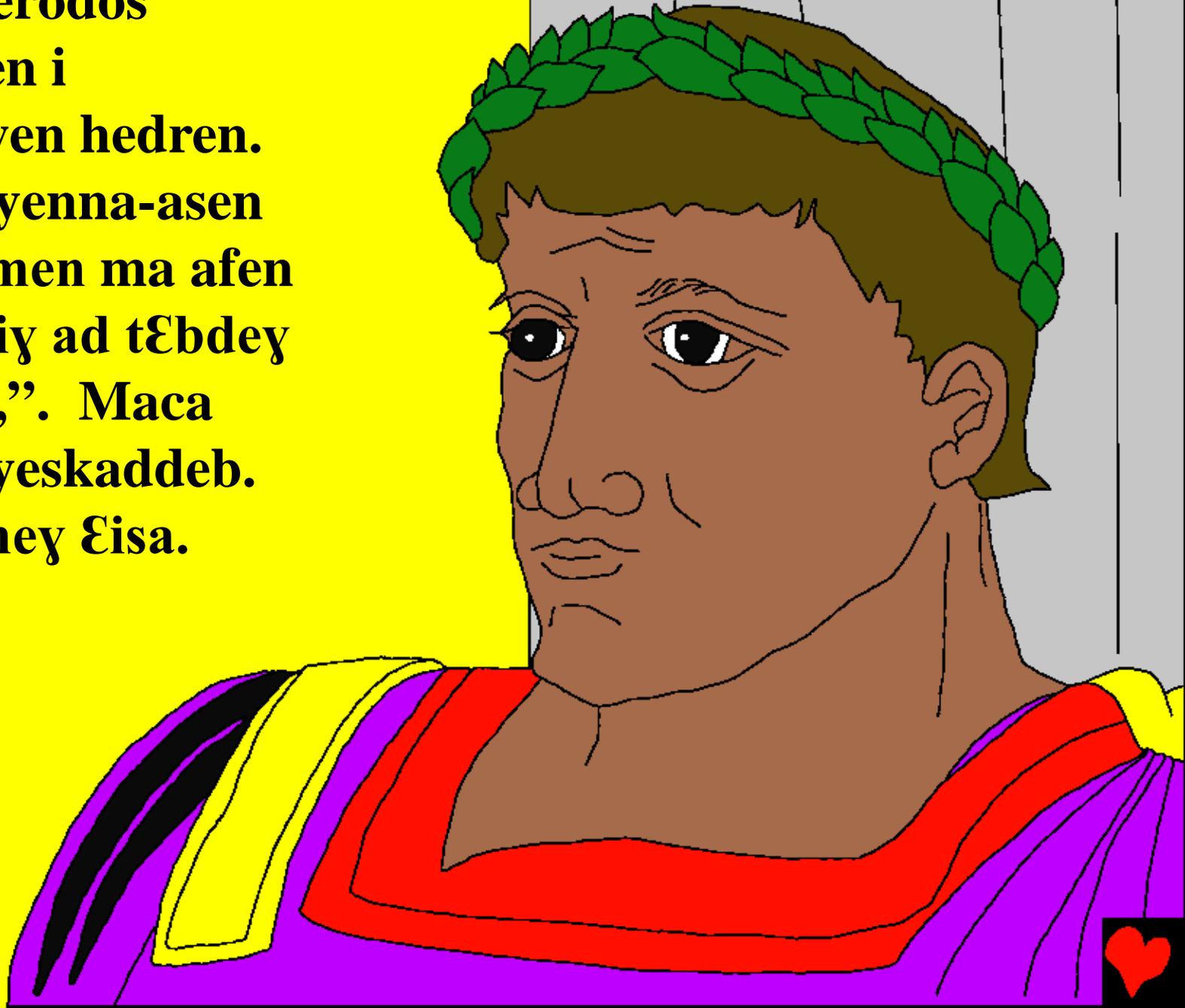


Cwit akkin,  
ivan-d yiwen n itri  
yemla-asen avrid I  
yimusnawen n umalu  
n yurucalim.

Seqssan: “Anda-t akka  
ugellid n iyahudiyen  
id ilulen? Nussa-d  
ad-t-nεebbed.”



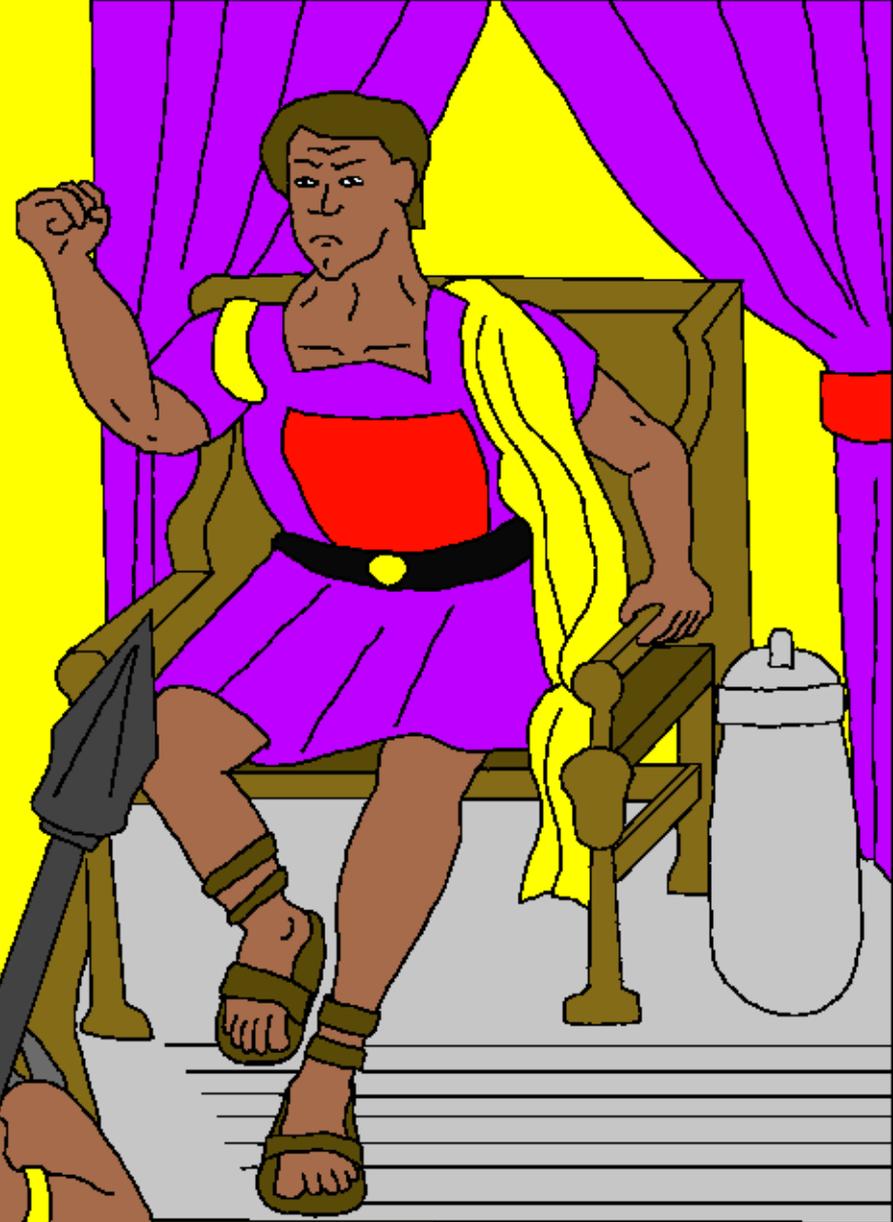
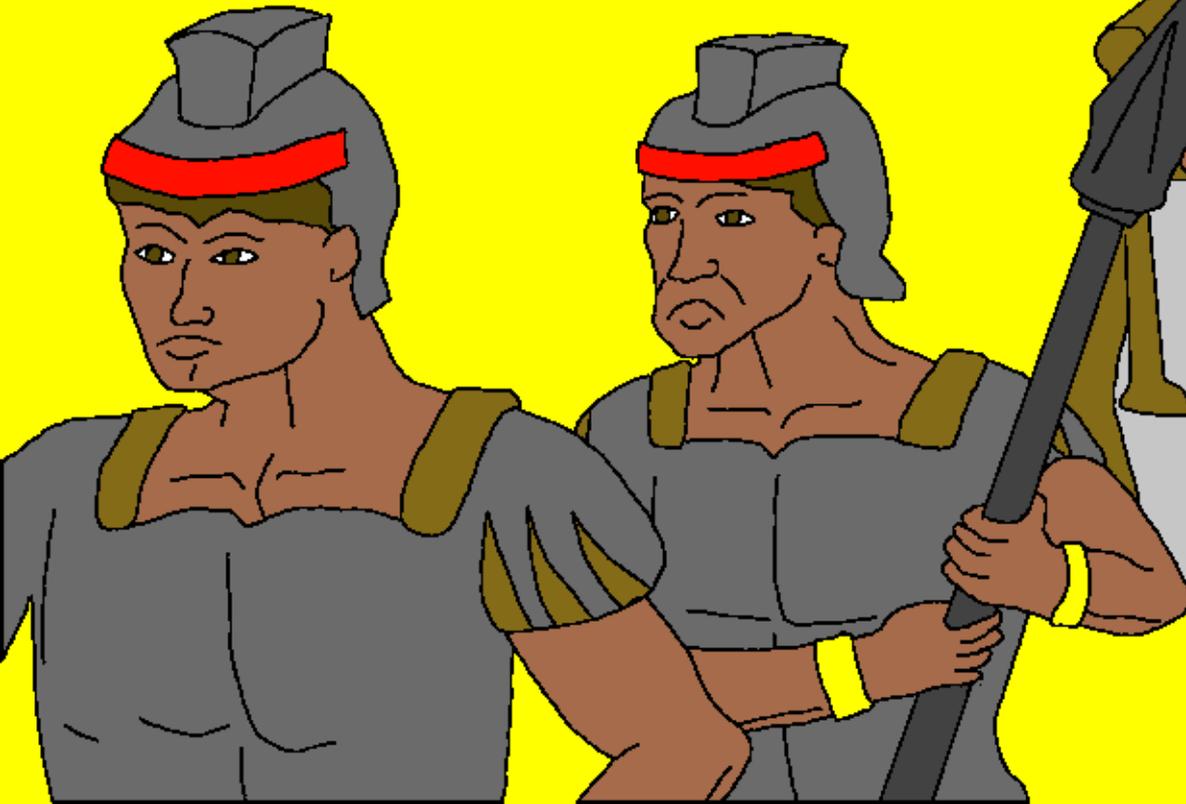
**Agellid hérodos  
yessla-asen i  
imussnawen hedren.  
Icewwel, yenna-asen  
ad-t-sɛalmen ma afen  
ɛisa. “vɣiy ad tɛbdey  
ula d nek,”. Maca  
Herodos yeskaddeb.  
Ivya ad iney ɛisa.**



Itri yemla-asen avrid i  
yimusnawen armi d axxam  
anda ttɛicin yusef d Marie  
akked ɛisa. Uyalen yef tgecrar,  
imsukal-nni fkan-as i ɛisa  
isfefka ɣlayen,  
dheb d rriḥa.



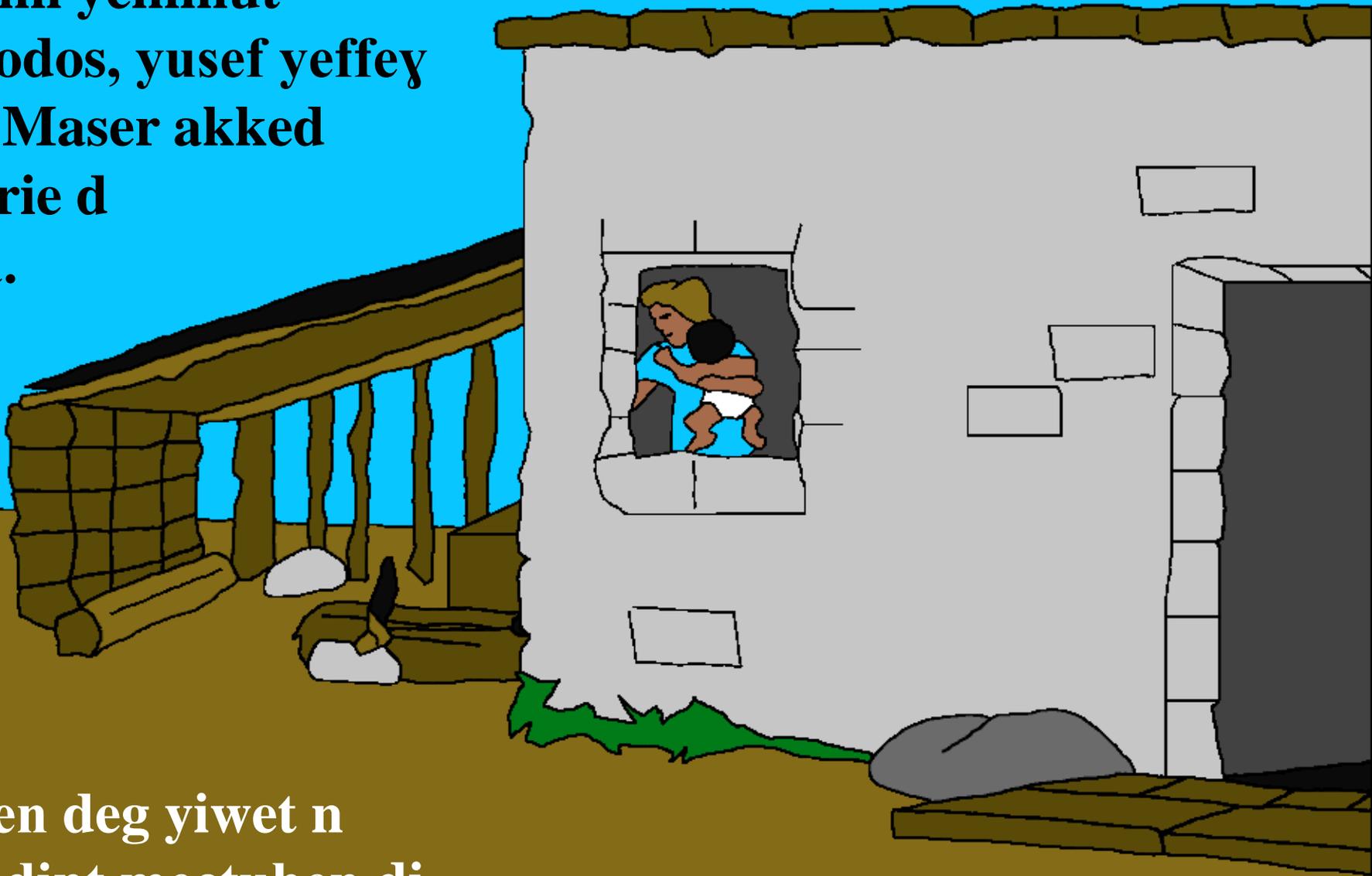
Rebbi yender iæqliyen ad  
uyalen s ixxamen-nsen s tufra.  
Agellid Hirudus yella yerfa.  
Akken iæwwel ad iney Eisa,  
agellid amcum yenya iqcicen  
merra id ilulen di bethéel.



Maca Herodos ur  
yezmir ara ad yexdem  
ayen n dir I mmi-s n  
yillu! Iægen-as Ræbbi  
di targit, Yusef yiwi  
Marie d εisa yer yiwet  
n tseddarit di Maser.



**Assmi yemmut  
hérodos, yusef yeffey  
seg Maser akked  
Marie d  
eisa.**



**εacen deg yiwet n  
temdint mectuhen di  
Nasaret, tterf n lebher n Jlili.**



# Talalit n Eisa

Taḥkayt n wawal n Rebbi, adlis iqedsen,

tettwakkes-d seg udlis

Matta 1-2, Luqa 1-2

“Aweḥḥi n wawalen-ik d tafat.”

Ahellil 119:130



Tagara



Taḥkayt n udlis iqedssen tmesslay aney  
yef illu nney id γ- d ixxelqen, id yevyan ad t-n- ssen.

illu yessen belli n xdem kra n dir, iwumi yemma  
ddnub. Awaddeb n ddnubat nney, d lmutt, maca illu  
ihemmel-ay atas armi id ay-d-iceggeε mmi-s lmasih iwakken  
ad yemmet yef umidag, ad yettwaεaqeb ghaf ddnub nney.  
Lmasih yeḥya-d, yuli yer igenni! Ma yella tumned s lmasih,  
ina-s ad m-yeεfu ddnubat-ik, ad ak-yeεfu! Ad d-yas  
ad yezdey d-gek, ad tt-idired yid-s ilebda.

Ma tevyid ad k-ttwakkessen ddnubat-ik, atan acu ad  
as-tinid i yillu a vava rebbi, umney lmasih yemmut fell-i, maca  
mazal-it yedder assa. Ttxil-k, kcem-d yer tudert-iw εfuyi  
ddnubat-iw i waken ad ssεuy tudert tamaynut, ad assey yur-k  
ilebda. εawen-iyi ad idirey fell-ak, am mmi-k. Amen.

Yal ass, qqar tira iqedssen, arnu hedder d yillu! Yuḥenna 3:16

